

*OKIPAGE 14ex, 14i , 14i/n*



*Руководство по эксплуатации*

## Предисловие

Авторы настоящей инструкции приложили все усилия с целью обеспечения полноты, точности и актуальности приведенной информации. Вместе с тем, компания Oki не несет ответственности за последствия ошибок, находящихся вне его контроля. Компания Oki также не может гарантировать того, что изменения в программном и аппаратном обеспечении, внесенные другими производителями и упомянутые в настоящем руководстве, не повлияют на применимость содержащейся в нем информации. Упоминание программных продуктов других компаний не предполагает безусловного их одобрения со стороны компании Oki.

Авторское право 2000 года принадлежит компании Oki. Oki - это зарегистрированный торговый знак компании Oki Electric Industry Company, Ltd.

Energy Star - это торговый знак Агентства по защите окружающей среды США.

Microsoft, MS-DOS и Windows - это зарегистрированные торговые знаки корпорации Microsoft.

## Соответствие требованиям EEC



Настоящий продукт соответствует требованиям, изложенным в директивах ЕЭС 89/336/ EEC (EMC) и 73/23/EEC (LVD), с применимыми изменениями и с учетом законов стран-членов ЕЭС, связанных с электромагнитной совместимостью и низким напряжением.

## Energy Star



Являясь партнером Energy Star, компания Oki гарантирует соответствие настоящего продукта требованиям Energy Star, касающимся эффективности использования электроэнергии.

## Универсальная последовательная шина



Принтер снабжен стандартным интерфейсом данных универсальной последовательной шины (USB).

# Содержание

Русский

Предисловие .....	ii	Меню принтера.....	7
Соответствие требованиям EEC .....	ii	Категории .....	7
Energy Star .....	ii	Пункты.....	7
Универсальная последовательная шина .....	ii	Параметры.....	7
Содержание .....	iii	Просмотр и изменение установок меню .....	7
Меры предосторожности .....	1	Установки меню первого уровня .....	8
Картридж с тонером и печатный барабан .....	2	Установки меню второго уровня .....	11
Первая помощь в экстренных ситуациях .....	3	Бумага .....	14
Панель управления принтером .....	4	Типы бумаги и конвертов .....	14
Светодиодный индикатор готовности .....	4	Слайды и клеющиеся этикетки.....	14
Дисплей на жидких кристаллах.....	4	Установка бумаги.....	15
Кнопки, расположенные на принтере.....	4	Печать конвертов .....	15
Функции кнопок .....	5	Регулировка качества печати .....	15
MENU 1/Menu 2 .....	5	Печать слайдов .....	16
◀/Recover .....	5	Тяжелая бумага и стопки карт .....	16
▶/Reset .....	5	Тонер .....	17
ENTER/Power Save .....	5	Время замены картриджа с тонером .....	17
ON LINE .....	5	Срок службы картриджа с тонером .....	17
PAPER SIZE/Print Menu.....	5	Замена картриджа с тонером.....	17
TRAY TYPE/Print Fonts .....	6	Печатный барабан.....	19
FORM FEED/Print Demo .....	6	Время замены печатного барабана.....	19
		Срок службы печатного барабана.....	19

Замена печатного барабана . . . . .	19	Устранение неисправностей . . . . .	26
Сброс показаний счетчика барабана . . . . .	20	Застревание бумаги . . . . .	26
Сообщения о статусе . . . . .	21	Застревание бумаги на входе . . . . .	26
Шрифты . . . . .	23	Застревание бумаги при подаче или на выходе . . . . .	26
Что такое шрифт? . . . . .	23	Проблемы качества печати . . . . .	27
Печать списка шрифтов . . . . .	23	Сбои программного обеспечения . . . . .	28
Использование шрифтов . . . . .	23	Неисправности аппаратного обеспечения . . . . .	29
Наборы символов . . . . .	23	Технические характеристики . . . . .	30
Техническое обслуживание принтера . . . . .	24	Указатель . . . . .	33
Меню технического обслуживания . . . . .	24		
Создание чистящей страницы . . . . .	24		
Очистка светодиодной матрицы . . . . .	25		

## Меры предосторожности

Настоящий продукт разрабатывался таким образом, чтобы обеспечить его многолетнюю бесперебойную работу. Однако, чтобы исключить возможность травмы или повреждения продукта, при работе с ним следует соблюдать ряд основных мер предосторожности:

- Внимательно прочтите указания, приведенные в настоящем руководстве по установке, и обязательно сохраните их на будущее.
- Прочтите все предупреждающие надписи и инструкции, приведенные на маркировке продукта, и соблюдайте их.
- При чистке принтера обязательно отключайте его от сети. Пользуйтесь только влажной мягкой тканью и не применяйте жидких чистящих средств или аэрозолей.
- Установите принтер на твердую устойчивую поверхность. В противном случае он может упасть и получить повреждения. При установке прибора на мягкие поверхности, например, коврик, диван или кровать, могут заблокироваться вентиляционные отверстия, что приводит к перегреванию прибора.
- Не следует устанавливать принтер на поверхности источников тепла, например, радиатора или счетчика тепла, либо возле них. Следует избегать попадания на прибор прямых солнечных лучей. Вокруг принтера необходимо обеспечить свободное пространство, достаточное для соответствующей вентиляции и простоты доступа.

- Не следует пользоваться принтером вблизи источников воды либо проливать на него любую жидкость.
- Характеристики используемого источника питания должны соответствовать требованиям, указанным на задней стенке прибора. При возникновении любых сомнений следует проконсультироваться с поставщиком или местной электрической компанией.
- Прибор оснащен заземленным трехштырьковым штепселью, обеспечивающим безопасность при эксплуатации, который подходит только к заземленной розетке. Невозможность подключить штепсель к розетке означает, что используется устаревшая незаземленная розетка. При этом следует обратиться к электрику для замены розетки. Не рекомендуется пользоваться переходниками, игнорирующими заземление.
- Во избежание повреждения силового кабеля не следует клать на него какие-либо предметы либо оставлять на полу, где на него могут наступить. При повреждении или износе кабеля его следует сразу же заменить.
- При подключении принтера через удлинитель суммарное потребление тока всем оборудованием, которое подключено к этому удлинителю, всегда должно быть меньше допустимого тока, предусмотренного для данного удлинителя. Суммарное потребление тока всеми приборами, подключенными к розетке, не должно превышать 13 ампер.

- Необходимо обеспечить постоянный доступ к розетке питания, к которой подключен прибор.
- При открывании крышки прибора возможен доступ к горячим поверхностям. Все горячие поверхности снабжены соответствующей маркировкой. Ни в коем случае НЕ прикасайтесь к ним.
- Не следует помещать какие-либо предметы в вентиляционные отверстия - это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Не считая регулярного технического обслуживания, которое описано в прилагаемой к прибору документации, не следует самостоятельно заниматься его починкой - снятие или открывание крышек может привести к поражению электрическим током или иным опасностям.
- Не следует регулировать какие-либо характеристики прибора за исключением описанных в настоящем руководстве - это может привести к повреждениям, требующим серьезного ремонта.

При возникновении признаков ненадлежащей работы или повреждения прибора следует немедленно отключить его от сети и связаться с поставщиком.

Возможно, произошло следующее:

- Износился или повредился силовой кабель.
- На прибор была пролита жидкость либо он находился рядом с источником воды.

- Имел место падение прибора либо повреждение корпуса.
- При соблюдении указаний по пользованию прибором он работает ненадлежащим образом.

## Картридж с тонером и печатный барабан

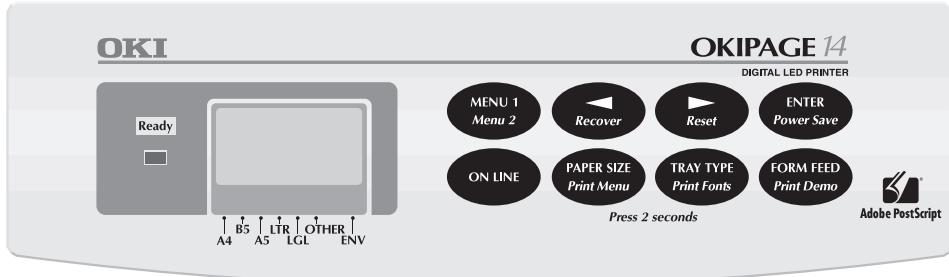
- Неиспользуемые картридж с тонером и печатный барабан следует хранить в упаковке. При замене картриджа с тонером или печатного барабана старый картридж или барабан следует положить в использованную упаковку.
- Не следует подвергать печатный барабан воздействию света в течение периода, превышающего пять минут. Никогда не подвергайте барабан зеленого цвета (находящийся внутри печатного барабана) воздействию прямых солнечных лучей.
- Печатный барабан следует держать за края, не притрагиваясь к середине. Никогда не притрагивайтесь к зеленому барабану, находящемуся внутри печатного барабана.
- Во избежание повреждения печатного барабана всегда используйте оригинальные картриджи с тонером.
- Соблюдайте осторожность при удалении картриджа с тонером. Избегайте соприкосновения картриджа с одеждой или пористыми материалами. Порошок тонера оставляет невыводимые пятна.

- Незначительные количества тонера на коже или одежде можно удалить холодной водой с мылом. Горячая вода смывает пятна гораздо хуже.

## Первая помощь в экстренных ситуациях

- **ПРИ ПРОГЛАТИВАНИИ ТОНЕРА:** Вызвать рвоту и обратиться за медицинской помощью. Никогда не следует вызывать рвоту и давать что-либо через рот человеку, находящемуся в бессознательном состоянии.
- **ПРИ ВДЫХАНИИ ТОНЕРА:** Вывести пострадавшего на свежий воздух. Обратиться за медицинской помощью.
- **ПРИ ПОПАДАНИИ ТОНЕРА В ГЛАЗА:** Промывать глаза большим количеством прохладной, НЕ холодной воды в течение 15 минут, держа веки открытыми. Обратиться за медицинской помощью.

# Панель управления принтером!



## Светодиодный индикатор готовности

Светодиодный индикатор готовности выполняет следующие основные функции:

- Положение ON - принтер включен и готов к приему данных.
- Положение OFF - принтер выключен и не готов к приему данных. При этом активизируются функции всех кнопок, расположенных на панели управления.
- BLINKING (мигание) - принтер принимает данные.

## Дисплей на жидкких кристаллах

Информация на дисплее на жидкких кристаллах может означать следующее:

- Операции, выполняемые принтером при нормальной работе.
- Необходимость добавить бумагу или заменить расходные материалы.
- Неисправность в работе принтера.

## Кнопки, расположенные на принтере

Кнопки, расположенные на принтере, позволяют пользователю обращаться к установкам принтера, просматривать и изменять их. Быстрое меню, предусмотренное на панели управления, обеспечивает ускоренный доступ к наиболее часто используемым функциям.

## ФУНКЦИИ КНОПОК

Для активизации первичной функции той или иной кнопки следует нажать на нее и сразу же отпустить.

Чтобы получить доступ к вторичной функции, следует нажать кнопку и не отпускать ее не менее двух секунд.

### MENU 1/*Menu 2*

Когда принтер находится в режиме OFF LINE:

- Нажмите на эту кнопку для получения доступа к меню 1 принтера.
- Нажмите и не отпускайте ее для получения доступа к меню 2 принтера.

### ◀/Recover

Когда принтер находится в режиме меню:

- Нажмите на эту кнопку для обратного просмотра пунктов по категориям меню.

Когда принтер находится в режиме OFF LINE:

- Нажмите и не отпускайте ее для возобновления печати после сбоя, в зависимости от характера ошибки.

### ►/Reset

Когда принтер находится в режиме меню:

- Нажмите на эту кнопку для просмотра пунктов по категориям меню.

Когда принтер находится в режиме OFF LINE:

- Нажмите и не отпускайте ее для сброса параметров принтера в значения по умолчанию.

### ENTER/*Power Save*

Когда принтер находится в режиме меню:

- Нажмите на эту кнопку для активизации текущего параметра. При этом на дисплее появится "звездочка" (\*).

Когда принтер находится в режиме OFF LINE:

- Нажмите и не отпускайте ее для перехода в меню режима экономии электроэнергии.

### ON LINE

Когда принтер находится в режиме OFF LINE:

- Переводит принтер в режим ON LINE.

Когда принтер находится в режиме ON LINE:

- Переводит принтер в режим OFF LINE.

Когда принтер находится в режиме меню:

- Нажмите на эту кнопку для выхода из режима меню.

### PAPER SIZE/*Print Menu*

Когда принтер находится в режиме OFF LINE:

- Нажмите на эту кнопку для входа в быстрое меню PAPER SIZE.
- Нажмите и не отпускайте ее для вывода на печать текущих параметров меню. Когда на дисплее появляется сообщение MENU HP PCL6, нажмите клавишу ENTER.

## **TRAY TYPE/Print Fonts**

Когда принтер находится в режиме OFF LINE:

- Нажмите на эту кнопку для входа в быстрое меню TRAY TYPE.
- Нажмите и не отпускайте ее для распечатки образцов всех имеющихся резидентных и загружаемых шрифтов. Когда на дисплее появляется сообщение FONTS HP PCL6, нажмите клавишу ENTER.

## **FORM FEED/Print Demo**

Эта кнопка используется для вывода на печать всех данных, оставшихся в буферном устройстве принтера и выталкивания страницы.

Когда принтер находится в режиме OFF LINE:

- Нажмите и не отпускайте ее для распечатки демонстрационной страницы. Когда на дисплее появляется сообщение DEMO HP PCL6, нажмите клавишу ENTER.

# Меню принтера

При помощи кнопок, расположенных на передней панели принтера, можно менять параметры конфигурации, заданные по умолчанию, в соответствии с используемыми прикладными программами, размером бумаги, методом подачи бумаги и интерфейсом подключения. Структурно меню подразделяется на три уровня:

## Категории

Каждая категория состоит из нескольких пунктов, выбираемых нажатием клавиши MENU 1/Menu 2 (принтер находится в режиме OFF LINE). Когда нужная категория выведена на дисплей, нажмите клавишу ENTER, и на дисплее появится перечень пунктов меню.

## Пункты

Каждый пункт состоит из нескольких параметров, которые можно прочесть в верхней строке дисплея после нажатия клавиши MENU 1/Menu 2.

## Параметры

Параметры меню выводятся в нижней строке дисплея после нажатия клавиш  $\blacktriangleleft$ /Recover и  $\triangleright$ /Reset. Когда на дисплее появляется требуемый параметр, нажмите клавишу ENTER.

## Просмотр и изменение установок меню

**Примечание :** Если прикладная программа управляет какой-либо характеристикой, которой можно также управлять из меню принтера, то программа отменяет все установки меню. При возможности характеристики принтера следует изменять при помощи программного обеспечения.

1. Нажмите кнопку ON LINE, чтобы перевести принтер в режиме OFF LINE, и войдите в Menu 1 или в Menu 2.
2. Чтобы выбрать Menu 1, следует нажать и отпустить клавишу MENU 1/Menu 2. Для выбора Menu 2 клавишу MENU 1/Menu 2 следует держать в нажатом положении не менее двух секунд.
3. После вывода на дисплей первой категории меню при каждом последующем нажатии клавиши MENU 1/Menu 2 на дисплей будет выводиться следующая категория.
4. Чтобы войти в определенную категорию и вызвать на дисплей какой-либо пункт меню, следует нажать клавишу ENTER. При этом в верхней строке дисплея можно будет прочесть требуемый пункт, а в нижней - текущий параметр.

5. Активный текущий параметр обозначается "звездочкой" (\*). Для изменения параметра следует нажать клавишу **◀/Recover** или **▶/Reset**. Чтобы активизировать новый параметр, нажмите **ENTER**, как только этот параметр появится на дисплее.
6. Чтобы перейти к новому пункту или категории меню, нажмите клавишу **MENU 1/Menu 2**. Для выхода из меню нажмите **ON LINE**.

В приведенную ниже таблицу включен перечень вариантов меню принтера. Жирным шрифтом обозначены параметры, заданные производителем по умолчанию.

## Установки меню первого уровня

Категория	Пункт	Параметр		Разъяснение
Personality	Emulate	<b>Auto</b> HP PCL6 Epson FX BM PPR Adobe Postscript (только для модели 14i/N)		Выбор эмуляции. Auto - стандартный параметр, а PCL6, Epson FX, IBM PPR или Adobe Postscript можно задать вручную.
Tray Select	Manual	<b>Off</b>	<b>On</b>	Выбор стандартного лотка для подачи бумаги. Этот параметр может быть отменен прикладной программой. Параметры Tray 2 или Feeder появляются в Menu 1 только, если соответствующие дополнительные устройства установлены.
	Paper In	<b>Tray 1</b> Feeder	Tray 2	
	Auto Tray	<b>Off</b>	<b>On</b>	Если в принтере установлен и включен параметр Tray 2, когда лоток для бумаги пуст, а в другой лоток загружена бумага того же типа, принтер автоматически выбирает второй лоток и продолжает печатать документ.
Edit Size	Edit Size	<b>Cassette</b> Exec Legal 13 A5 B5 Com10 DL Env	Letter Legal 14 A4 A6 Com-9 Monarch C5 Env	Выбор правильного размера бумаги в соответствии с носителем печати в основном лотке. Размер бумаги означает фактическую площадь печати на физической странице.
Paper Size	Tray 1	<b>A4</b> A6 Letter Legal 14	A5 B5 Exec Legal 13	Выбор физического размера бумаги при каждой подаче бумаги.

## Установки меню первого уровня

Категория	Пункт	Параметр	Разъяснение
Paper Size	Manual	A4 A6 Com-9 Monarch CS Env Exec Legal 13	Выбор физического размера бумаги при каждой подаче бумаги.
		A5 B5 Com-10 DL Env Letter Legal 14	
	Tray 2	A4 A6 Letter Legal 14	
	Feeder	A5 B5 Com-10 DL Env Letter Legal 14	
	Tray 1/ Tray 2	Medium Heavy M Light	Выбор соответствующего типа носителя печати. Параметры Tray 2 или Feeder появляются в Menu 1 только, если соответствующие дополнительные устройства установлены. При печати слайдов следует обязательно выбрать параметр TRANSPR.
		M Heavy Light	
	Feeder	Medium Transpr M Light	
	Manual	Medium Transpr Light	
	Size Chk	M Heavy Heavy M Light	Если этот параметр включен, выполняется проверка правильности размера носителя печати. В случае загрузки бумаги неправильного размера на дисплей выводится сообщение об ошибке.
		Enable Disable	
Copies	Copies	От 1 до 999	Выбор количества копий, которое нужно распечатать.

## Установки меню первого уровня

Категория	Пункт	Параметр		Разъяснение
Euro Sign	Euro Sign	<b>Enable</b>	<b>Disable</b>	Используется в определенных приложениях не в среде Windows для печати символа единой европейской валюты.
Fonts & Symbols	Font SRC	<b>Resident</b>	Card	Выбор соответствующего источника внутренних шрифтов принтера. При отсутствии дополнительных шрифтов на дисплее появляется только параметр RESIDENT.
	DLLSOFT			Появляется на дисплее, если в память принтера загружены дополнительные шрифты.
	Font No	От 1000 до 1048		Выбор из перечня внутренних шрифтов принтера соответствующего шрифта для распечатки полученных текстовых файлов. Они могут быть идентифицированы путем вывода на печать перечня шрифтов с панели управления.
	Font CPI	<b>10,00</b>	0,44 - 99,99	Появляется на дисплее, если выбранный шрифт является масштабируемым шрифтом с фиксированной шириной символов.
	Font HGT	<b>12,00</b>	4,00 - 999,75	Появляется на дисплее, если выбранный шрифт является масштабируемым шрифтом с пропорциональной шириной символов.
	Symbol	PC-8		В принтере предусмотрено 89 наборов символов. Выбор кодовой страницы печати. Для печати кириллицы необходимо выбрать PC-866.
Page Layout 1	A4 Width	<b>78 Col</b>	80 Col	Определение количества символов в строке, отпечатанных до момента прерывания строки принтером.
	Blnkskip	<b>Off</b>	On	Выбор возможности включения пустых страниц в печатаемый документ или их пропуска.
	CR Function	<b>CR</b>	CR+LF	Этот параметр определяет возможность перехода позиции печати вниз на следующую строку при возврате каретки. В большинстве приложений эта функция обеспечивается путем задания символа подачи строки после возврата каретки. При наложении строк следует выбрать параметр CR+LF.
	LF Function	<b>LF</b>	LF+CR	Этот параметр определяет возможность перехода позиции печати в начало следующей строки при переводе строки. В большинстве приложений эта функция обеспечивается путем задания символа возврата каретки перед подачей строки. Однако, если строки располагаются в шахматном порядке, следует выбрать параметр LF+CR.
Page Layout 2	Orient	<b>Portr</b>	Landsc	Выбор вертикальной или горизонтальной ориентации страницы (портрет или пейзаж).
	Lines/Pg	64 строки	5-128 стр.	Выбор стандартного количества строк на странице. При изменении ориентации страницы этот параметр регулируется автоматически, чтобы сохранить расстояние между строками.
Host I/F 14i/N	Parallel	<b>Enable</b>	<b>Disable</b>	Включение или отключение параллельного интерфейса.
	Network	<b>Enable</b>	<b>Disable</b>	Включение или отключение сетевой интерфейсной платы (если таковая установлена).

## Установки меню второго уровня

Категория	Пункт	Параметр	Разъяснение
Print mode	Mode	<b>600</b> V1200 (600x1200) <b>300</b>	Установка разрешающей способности в точках на дюйм.
Auto Operation	Autocont	<b>Off</b> On	Если принтер установлен в положение ON, он автоматически восстанавливает работу через 15 секунд после переполнения памяти или перегрузки печати. В противном случае следует нажать клавишу Recover.
	Wait Time	<b>Off</b> 5 сек <b>90 сек</b> 6 сек 300 сек	Большинство прикладных программ принтера в конце печати направляет символ подачи новой страницы, чтобы последняя страница вытолкнулась из принтера. В противном случае принтер автоматически выталкивает последнюю страницу после некоторого периода ожидания.
	Man Time	<b>60 сек</b> 30 сек	Этот параметр применим только к работе с форматом Adobe Postscript. Он определяет время ожидания установки страницы в устройстве для ручной подачи.
Darkness Control	Darkness	<b>0; +1; +2; -2; -1</b>	Этот параметр определяет внутренние установки, позволяющие снизить влияние колебаний влажности на качество печати. Если принтер, установленный в помещениях с высокой температурой и влажностью, печатает слишком бледные страницы, следует увеличить значение данного параметра. Если же при низкой температуре и влажности на страницах появляются черные или белые пятна, параметр следует уменьшить.
Power Saving	Power Saving	<b>0 сек</b> Disable	Когда активизирована данная функция, питание, подаваемое на блок для термического закрепления тонера, отключается для экономии электроэнергии. При этом время ожидания перед следующей работой будет несколько дольше, чтобы блок для термического закрепления тонера успел нагреться.
Low Toner	Low Tnr	<b>On</b> Off	Этот параметр определяет режим работы принтера (остается включенным или отключается), когда тонера, оставшегося в картридже, хватает не более, чем на 100 страниц.
Toner Saving	Toner	Disable Light	Включает режим сохранения тонера. Light - самая светлая печать - максимальная экономия, Medium - средняя печать - умеренная экономия. По умолчанию экономия тонера отключена (Disable).
Clearable Warnings	Clr Wrng	<b>On</b> Job	Если эта функция активизирована, многие сообщения, время от времени появляющиеся на экране, можно стереть нажатием клавиши Recover. Если же данная функция установлена в положение Job, главный компьютер стирает сообщения с помощью загружаемых программ. При использовании эмуляции Postscript данный параметр неприменим.
Error Report	Erreport	<b>Off</b> On	В формате Postscript данный параметр определяет возможность печати отчета об ошибках при возникновении сбоя.
Parallel I/F	Speed	<b>High</b> Medium	Большинство современных компьютеров в состоянии передавать данные на принтер с высокой скоростью. Если информация на отпечатанных страницах искажена, следует изменить параметр скорости на Medium.

## Установки меню второго уровня

Категория	Пункт	Параметр	Разъяснение
Parallel I/F	Bi-Dirct	<b>Enable</b> Disable	Принтер возвращает информацию о своем состоянии обратно в компьютер. Для реализации этой функции следует использовать интерфейсный кабель принтера, совместимый с IEEE 1284.
	I-Prime	<b>Off</b> On	Когда эта функция активизирована, компьютер может вернуть принтер в исходное состояние, изменив положение линии I-Prime на интерфейсе данных.
Network 14i/N	Frame	<b>Auto</b> 802.3 Snap Ether2	Пункты и параметры меню 2 зависят от типа сети, к которой подключен принтер. Более подробная информация об этом содержится в Руководстве для администратора сети, включенном в компакт-диск, который поставляется вместе с принтером.
	TCP/IP	<b>Enable</b> Disable	
	DHCP	<b>Off</b> On	
	RARP	<b>Off</b> On	
	IP Byte 1	<b>193</b> 0-255	
	IP Byte 2	<b>132</b> 0-255	
	IP Byte 3	<b>3</b> 0-255	
	IP Byte 4	<b>99</b> 0-255	
	SM Byte 1	<b>255</b> 0-255	
	SM Byte 2	<b>255</b> 0-255	
	SM Byte 3	<b>255</b> 0-255	
	SM Byte 4	<b>0</b> 0-255	
	GW Byte 1	<b>192</b> 0-255	
	GW Byte 2	<b>168</b> 0-255	
	GW Byte 3	<b>99</b> 0-255	
	GW Byte 4	<b>254</b> 0-255	
	Netware	<b>Enable</b> Disable	
	EtherTalk	<b>Enable</b> Disable	
	Net Mnt	<b>Status</b> Status 18	
	Self Test	<b>OK</b> NG	

## Установки меню второго уровня

Категория	Пункт	Параметр	Разъяснение	
Language	Language	<b>English</b> Francais Castlan Norsk Nederl Portug	Deutsch Italian Svenska Dansk Turkce Polski	Данный параметр определяет язык сообщений жидкокристаллического дисплея и печати меню.

# Бумага

## Типы бумаги и конвертов

Производитель принтера рекомендует руководствоваться следующими основными принципами и критериями выбора типа бумаги или конвертов:

- Бумагу и конверты следует хранить стопками вдали от источников влаги, прямого солнечного света и тепла.
- Следует использовать гладкую бумагу - например, бумагу, предназначенную для копировальных аппаратов и лазерных принтеров с коэффициентом Шеффилда (гладкость) не более 250. В случае возникновения любых сомнений рекомендуется проконсультироваться с местными поставщиками бумаги.
- Следует использовать только конверты, предназначенные для лазерных принтеров.
- Не следует использовать слишком тяжелую бумагу или бумагу грубой структуры, поскольку она оказывает существенное отрицательное влияние на срок службы печатного барабана и ухудшает качество печати.
- Не следует использовать слишком гладкую, глянцевую бумагу.
- Не следует использовать тисненную бумагу.
- Страйтесь не печатать на двух сторонах бумаги и не пропускать через принтер одни и те же листы дважды.
- Страйтесь не использовать бумагу с отверстиями, разрезами и неровными краями.

- Не следует использовать конверты с окошками или металлическими зажимами.
- Не следует использовать конверты с самоклеющимися краями.
- Страйтесь не использовать поврежденные или скрученные конверты.

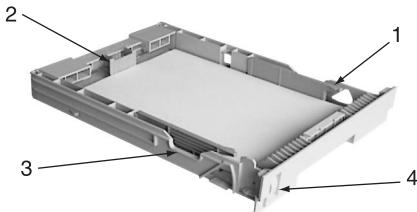
## Слайды и клеющиеся этикетки

Производитель принтера рекомендует руководствоваться следующими основными принципами и критериями выбора типа слайдов и клеющихся этикеток:

- Всегда пользуйтесь ручной подачей.
- При печати слайдов и клеющихся этикеток всегда пользуйтесь выходом для бумаги, расположенным на задней стенке принтера.
- Носители печати должны быть предназначены для использования в лазерных принтерах или фотокопировальных аппаратах. Не следует использовать носители печати, разработанные для цветных лазерных принтеров или фотокопировальных аппаратов.
- Носители печати должны выдерживать температуру 100°C в течение 0,1 сек.
- Этикетки должны занимать весь несущий лист.
- Несущий лист или клейкие поверхности **не должны** соприкасаться с какими-либо частями принтера.

## Установка бумаги

- Удалите лоток для бумаги из нижней части принтера и поместите в лоток чистую бумагу таким образом, чтобы уровень бумаги был ниже направляющих отметок (1).



- Отрегулируйте заднюю стойку для бумаги (2) в соответствии с размером используемой бумаги. Для этого ее следует приподнять, а затем передвинуть вперед или назад.
- Отрегулируйте направляющие бумаги (3).
- Верните лоток на место. Индикатор уровня бумаги (4) показывает, сколько бумаги осталось в лотке.

## Печать конвертов

- Выдвигайте задний расширитель для выхода бумаги (1) до тех пор, пока он не замкнется и не приподнимет опорную стойку.



- Подтяните вниз лоток для ручной подачи (2) и отрегулируйте направляющие бумаги по ширине конверта.
- Установите конверт таким образом, чтобы клапан находился снизу и был повернут влево. Подождите, пока принтер захватит его.
- Задайте нужный размер и ориентацию печати конверта в используемой прикладной программе. Затем дайте команду на печать.

## Регулировка качества печати

Процесс закрепления (фиксации) изображения на бумаге протекает под давлением и при высоких температурах. При особо высокой температуре легкая бумага скручивается или мнется, а слайды портятся. В противоположном случае - когда температура слишком низкая - изображение плохо ложится на тяжелую бумагу.

Для регулировки толщины бумаги следует использовать параметр MEDIA TYPE (тип носителя печати) MENU 1. В приведенной ниже таблице указан допустимый вес бумаги для каждого типа носителя печати.

Тип носителя	Вес бумаги
Плотный	105 - 122 г/м <sup>2</sup>
Средней плотности	89 - 104 г/м <sup>2</sup>
Средний	74 - 88 г/м <sup>2</sup>
Средней легкости	67 - 73 г/м <sup>2</sup>
Легкий	59 - 66 г/м <sup>2</sup>

## Печать слайдов

Слайды следует печатать в режиме ручной подачи, а тип носителя печати необходимо изменить следующим образом:

### **ВНИМАНИЕ:**

*Неправильное задание параметров печати слайдов может привести к повреждению принтера.*

1. Выберите значение MANUAL FEED параметра MEDIA TYPE в MENU 1. Затем выберите TRANSPR для установки требуемой температуры термического закрепления тонера.
2. Откройте устройство ручной подачи принтера и установите слайд между направляющими бумаги лицевой стороной вверх.

3. Отрегулируйте направляющие бумаги по ширине слайда.
4. Задайте режим ручной подачи и правильный размер бумаги в используемой прикладной программе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *После окончания печати слайдов не забудьте вернуть установки принтера и прикладных программ для печати на обычной бумаге.*

## Тяжелая бумага и стопки карт

На пути от главного лотка для бумаги до вершины стопки отпечатанных страниц обычный лист бумаги делает два полных U-образных разворота. Иногда это приводит к застреванию или неправильной подаче листов очень тяжелой бумаги или стопок карточек.

При печати такой бумаги следует использовать режим ручной подачи и выход для бумаги, расположенный на задней стенке принтера. В этом случае бумага проходит практически по прямой линии, что обеспечивает надежность печати.

# Тонер

## Время замены картриджа с тонером

Картридж с тонером следует менять после появления сообщения TONER LOW на жидкокристаллическом дисплее управляющей панели. При появлении этого сообщения принтер печатает около 100 страниц, после чего выдает сообщение TONER EMPTY и останавливается. Печать возобновляется только после установки нового картриджа с тонером.

### **ВНИМАНИЕ:**

*Производитель настоятельно рекомендует использовать оригинальный тонер или картридж с тонером.*

*Использование совместимых или поддельных тонера и картриджа может серьезно повредить принтер.*

## Срок службы картриджа с тонером

Срок службы картриджа с тонером зависит от плотности печати; т. е., от процентного соотношения между белой и черной частями страницы. Плотность обычной высококачественной печати колеблется от 3% до 5%.

Плотность печати графических изображений, как правило, выше. Чем выше плотность печати, тем короче срок службы тонера. При 5% плотности картриджа с тонером хватает в среднем на 4000 страниц. Необходимо отметить, что это всего лишь среднее значение - фактические результаты могут быть иными.

Первый картридж с тонером, установленный в новом принтере, должен заполнить резервуар печатного барабана и пропитать тонером валик носителя. При этом

фактический срок службы первого картриджа будет меньшим.

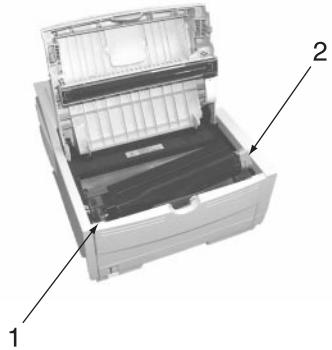
## Замена картриджа с тонером

### **ВНИМАНИЕ:**

*Картридж с тонером требует осторожного обращения. Страйтесь, чтобы тонер не попадал на одежду или другие пористые материалы.*

1. Откройте крышку и удалите использованный картридж с тонером.
2. Встряхните новый картридж с тонером, чтобы тонер равномерно распределился по всему объему.
3. Разверните новый картридж с тонером и аккуратно снимите упаковочную ленту.





4. Установите картридж в принтер, начиная с левого края (1), как показано на рисунке.
5. Подтолкните вперед цветной выступ (2), чтобы тонер вошел в предназначеннное для него гнездо.
6. Закройте верхнюю крышку и надавите на нее до замыкания.

# Печатный барабан

## Время замены печатного барабана

Когда печатный барабан изнашивается не менее, чем на 90%, на жидкокристаллическом дисплее управляющей панели появляется сообщение CHG DRUM. Картридж с печатным барабаном следует заменить при снижении яркости или ухудшении качества печати.

## Срок службы печатного барабана

Срок службы печатного барабана зависит от ряда факторов, включая температуру, влажность, тип используемой бумаги и количества страниц в каждом задании на печать.

Одного печатного барабана обычно хватает на 9000 страниц при печати одной страницы на задание, 14000 страниц при печати трех страниц на задание и 20000 страниц при непрерывной печати. Эти цифры весьма приблизительны, поскольку каждый раз принтер печатает различное количество страниц, и внешние условия и тип используемой бумаги могут быть различными.

Первый картридж с тонером, установленный в новом печатном барабане, должен заполнить резервуар печатного барабана и пропитать тонером валик носителя. При этом первого картриджа с тонером хватит на меньшее количество страниц.

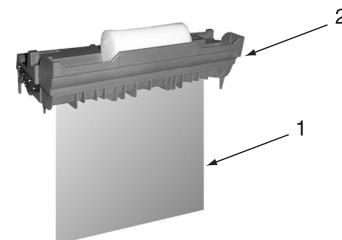
3. Установите в принтер новый печатный барабан (1), поместив в углубления,

## Замена печатного барабана

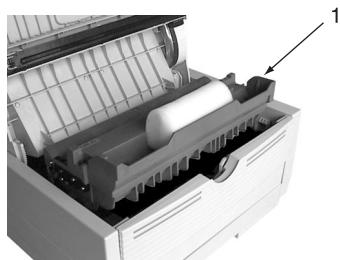
### **ВНИМАНИЕ:**

*Не следует подвергать печатный барабан воздействию света в течение периода, превышающего пять минут. Никогда не подвергайте барабан зеленого цвета воздействию прямых солнечных лучей. Печатный барабан всегда следует держать за края. Никогда не притрагивайтесь к поверхности зеленого барабана, который находится внутри печатного барабана.*

1. Откройте крышку и удалите использованный печатный барабан.
2. Достаньте новый печатный барабан из упаковки и вытащите защитную страницу (1) из печатного барабана (2).



выполненные на принтере, выравнивающие шпильки.



4. Удалите из печатного барабана губчатую прокладку и выбросите ее.
5. Установите новый картридж с тонером в соответствии с указаниями, приведенными в разделе "Замена картриджа с тонером".
6. Закройте верхнюю крышку и надавите на нее до замыкания.
7. Установите на нуль счетчик барабана в соответствии с указаниями, приведенными в следующем разделе.

## Сброс показаний счетчика барабана

После замены печатного барабана необходимо сбросить на нуль показания счетчика. Только в этом случае обеспечивается правильный подсчет страниц, отпечатанных на барабане.

1. Включите принтер, не отпуская кнопки MENU 1/Menu 2. На жидкокристаллическом дисплее управляющей панели появится сообщение USER-MNT.
2. Трижды нажмите кнопку MENU 1/Menu 2. При этом на дисплее появляется сообщение DRUM CNT RESET.
3. Нажмите ENTER. Показания счетчика сбрасываются на нуль и принтер переходит в режим ON-LINE.

# Сообщения о статусе

В этом разделе разъясняются различные сообщения, которые появляются в одной или обеих строчках жидкокристаллического дисплея.

ttttt = TRAY 1, FEEDER, TRAY 2  
= (поставляется дополнительно)

TRAY 1 = верхний лоток

TRAY 2 = нижний лоток

FEEDER = устройство подачи различных  
= носителей печати

Знак » означает, что вторая строка является линией прокрутки.

Сообщение	Описание
ON-LINE XXX	Означает, что принтер находится в режиме ON-LINE. XXX - это форматы HP PCL6, FX, PPR, WIN, AUTO.
OFF-LINE	Означает, что принтер находится в режиме OFF-LINE.
PROCSING XXX	Означает, что принтер находится в режиме приема данных.
DATA XXX	Означает, что в буфере принтера находятся данные.
PRINTING	Означает, что принтер находится в режиме печати.
NOPS	Означает, что при выполнении команды PJL был выбран язык принтера, который не установлен в комплекте программного обеспечения.
PWR SAVE	Означает, что принтер находится в режиме экономии энергии.
TONERLOW	Означает, что количество тонера, оставшегося в картридже, недостаточно и может повлиять на качество печати.
TONERSNS	Ошибка датчика тонера.

Сообщение	Описание
CHG DRUM	Означает окончание срока службы печатного барабана принтера, что может повлиять на качество печати.
PRINTING nnn/mmm	Означает, что принтер печатает копии страниц. nnn - текущая страница. mmm - общее количество страниц.
RESET	Означает, что принтер стирает данные, оставшиеся в буфере, и установки меню принимают значения, задаваемые по умолчанию. При этом также стираются временные данные DLL/Macros.
PRINT FONTS	Означает, что принтер распечатывает все имеющиеся шрифты. Состояние готовности ON инициируется командой прикладных программ. Состояние готовности BLINK (мигание) инициируется кнопкой.
PRINT CLEANING	Означает, что принтер находится в процессе очистки.
PRINT DEMO	Означает, что принтер печатает демонстрационную страницу. Состояние готовности ON инициируется командой прикладных программ. Состояние готовности BLINK (мигание) инициируется кнопкой.
PRINT MENU	Означает, что принтер печатает текущие установки меню. Состояние готовности ON инициируется командой прикладных программ. Состояние готовности BLINK (мигание) инициируется кнопкой.
MANUAL #REQUEST	Принтер требует бумагу другого размера. # - размер бумаги.
CLEANING MANUAL#	Принтер требует установки бумаги размера # для выполнения процесса очистки.

Сообщение	Описание
tttt PAPEROUT	Означает, что лоток для бумаги пуст.
COVER T2 OPEN	Означает, что открыта крышка лотка 2.
tttt mmmm >> PAPER>> REQUEST	Запрос бумаги размера mmm. tttt = TRAY 1, FEEDER, TRAY 2 (поставляется дополнительно).
MEMORY OVERFLOW	Переполнение памяти по одной из следующих причин: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком много данных на странице.</li> <li>• Слишком много макроразных.</li> <li>• Слишком много данных DLL.</li> </ul> Для продолжения работы нажмите клавишу RECOVER. Установите дополнительную память или уменьшите количество данных на странице.
RECBUF OVERFLOW	Переполнение памяти принимающего буфера. Для продолжения работы нажмите клавишу RECOVER. Если компьютер игнорирует сигнал занятости принтера, проверьте правильность подключения штырьков кабеля.
PRINT OVERRUN	Скорость обработки команды на печать ниже скорости подачи бумаги. Для продолжения работы нажмите клавишу RECOVER. Упростите форматирование страницы.
HOST I/F ERROR	Означает, что произошла ошибка сети или интерфейса RS232C. Проверьте протоколы принтера и главного компьютера. Для продолжения работы нажмите клавишу RECOVER.
TONER EMP	Означает, что тонер в картридже закончился, и картридж подлежит замене.
tttt SIZE ERR	Означает неправильный размер бумаги. Для продолжения работы откройте и закройте крышку принтера. Проверьте размер используемой бумаги или двойную подачу бумаги.
tttt INPUT JAM	Означает застревание бумаги в процессе подачи из лотка. Проверьте состояние бумаги в лотке. Для продолжения работы откройте и закройте крышку принтера.

Сообщение	Описание
tttt FEED JAM	Означает застревание бумаги в процессе подачи. Для продолжения работы удалите неправильно поданную бумагу и закройте крышку принтера.
tttt EXIT JAM	Означает застревание бумаги на выходе. Для продолжения работы откройте крышку принтера, удалите бумагу и закройте крышку.
MENU	Установки меню.
COVER OPEN	Означает, что открыта крышка. Сильно надавите на нее, чтобы она закрылась.
EEPROM RESETTING	Ошибка ID EEPROM (электронно - перепрограммируемое ПЗУ). Для установки значений EEPROM, заданных производителем по умолчанию, нажмите клавишу RECOVER.
ERROR nn	Обнаружение неисправности принтера. Выключите и вновь включите его. Если проблема не устраняется, обратитесь к представителю по обслуживанию.
ERROR On aaaaaaaa	Обнаружение неисправности контроллера. Выключите и вновь включите принтер. Если проблема не устраняется, обратитесь к представителю по обслуживанию. aaaaaaaa - адрес ошибки.
SIMM-ROM ERROR	Ошибка модуля памяти с односторонним расположением выводов.
INITIALIZIN G	Означает, что после включения в сеть и перед переходом в режим ON-LINE принтер работает в режиме инициализации.
RESET TO SAVE	Принтер требует более, чем двухсекундного нажатия кнопки RESET для записи новых данных в электронно - перепрограммируемое ПЗУ.

# Шрифты

## Что такое шрифт?

Шрифт - это набор печатаемых символов определенной гарнитуры, определенного размера (например, 12 точек) и стиля (например, Roman, жирный или сочетание жирного шрифта с курсивом). Однако, при компьютерной печати этот термин употребляется в более широком контексте и распространяется на все размеры и стили определенной гарнитуры. Шрифты, устанавливаемые в принтерах, можно подразделить на два основных типа: растровые и масштабируемые (или контурные) шрифты.

Растровые шрифты представляют собой определенную модель точек (в зависимости от разрешающей способности принтера), при помощи которых создается изображение любого печатного символа. Размер этих шрифтов фиксирован, и при масштабировании изображение выглядит неровным.

Масштабируемые шрифты хранятся в форме набора математических кривых. В процессе печати принтер использует эти кривые, создавая растровое изображение каждого печатаемого символа с сохранением требуемого размера и стиля при полной разрешающей способности принтера. Поэтому такие шрифты называются масштабируемыми, и при увеличении их размера изображение не выглядит неровным.

## Печать списка шрифтов

- Нажмите кнопку ON-LINE, чтобы переключить принтер в режим Off line.

- Нажмайте клавишу TRAY TYPE/*Print Fonts* не менее двух секунд. На жидкокристаллическом дисплее появится сообщение FONTS HP PCL6.
- Нажмите ENTER.
- После некоторой задержки принтер распечатает информацию о шрифтах на двух страницах, включающую образцы шрифтов.

## Использование шрифтов

Большинство программ в среде Windows предусматривают простые методы выбора шрифтов в документе. При этом процесс выбора шрифта управляет прикладными программами, установленными в главном компьютере (или самой средой Windows). При использовании других программных платформ в данные печати должны быть встроены специальные коды (управляющие последовательности). Эта тема не входит в рамки настоящего руководства. Тем не менее, необходимо отметить, что список шрифтов, о котором было рассказано выше, включает также и перечень требуемых кодов. Работу с этими кодами лучше доверить профессиональному программисту.

## Наборы символов

В принтере предусмотрен специальный набор символов, используемых при печати технических и юридических документов и текстов на иностранных языках, а также наборы графических и стандартных алфавитно-цифровых символов. В каждом шрифте использованы символы одного или нескольких подобных наборов.

# Техническое обслуживание принтера

## Меню технического обслуживания

Это меню используется для технического обслуживания принтера и задания некоторых рабочих функций. Чтобы войти в меню, необходимо выполнить следующие операции:

1. Выключите принтер.
2. Нажмите клавишу MENU 1/*Menu 2* и, не отпуская ее, включите принтер. При этом на дисплее появится сообщение USER MNT.
3. Нажмайте клавишу MENU 1/*Menu 2* до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая категория.
4. Для активизации функции нажмите ENTER. Для просмотра других вариантов нажмите клавишу ►/Reset, а для выбора нужного варианта нажмите ENTER.
5. Для выхода из меню нажмите ON-LINE.

В приведенной ниже таблице описаны различные функции меню технического обслуживания.:

Функция	Описание
MENU RESET	Сброс значений параметров меню первого уровня до установок, заданных производителем.
HEX DUMP	Распечатка принятых данных в шестнадцатеричном формате с целью диагностики. Чтобы отключить эту функцию, следует выключить принтер.
DRUM CNT RESET	Сброс показаний счетчика барабана после замены картриджа печатного барабана.

Функция	Описание
OP MENU	DISABLE - отключение всех клавиш управляющей панели кроме клавиши ON-LINE. ENABLE - все клавиши активизированы.
REC BUFF	Auto, 8KB, 20 KB, 50 KB, 100 KB (параметр по умолчанию - Auto).
X ADJUST	Горизонтальная регулировка позиции печати с шагом 0,25 мм. Знак "+" означает движение вправо, знак "-" - движение влево.
Y ADJUST	Вертикальная регулировка позиции печати с шагом 0,25 мм. Знак "+" означает движение вниз, знак "-" - движение вверх.
2 <sup>ND</sup> TRAY	1... 16 (адрес второго лотка для бумаги. Значение по умолчанию - 5).

## Создание чистящей страницы

При получении бледного изображения, появления полос или иных дефектов печати необходимо запустить чистящую страницу печатного барабана следующим образом:

1. Нажмите кнопку ON-LINE, чтобы переключить принтер в режим OFF-LINE.
2. Не менее двух секунд нажмайтe на клавиши ◀/Recover и ►/Reset. На дисплее появятся сообщения CLEANING и MANUAL A4 SIZE REQUEST.

## Очистка светодиодной матрицы

Светодиодную матрицу следует очищать каждый раз после установки нового картриджа с тонером, при получении бледных вертикальных участков изображения или если изображение в нижней части страницы недостаточно яркое.

Аккуратно протрите светодиодную матрицу (1) чистящим тампоном, входящим в комплект нового картриджа с тонером, или обычным антистатическим тампоном для чистки компьютеров.



3. Подтяните вниз лоток для ручной подачи (1) и отрегулируйте направляющие по ширине бумаги.
4. Установите в лоток для ручной подачи лист чистой бумаги размера А4.
5. По мере подачи бумаги на дисплее появляется сообщение PRINT CLEANING. Страница, выходящая из принтера, имеет сероватый оттенок, и ее можно выбросить.
6. Верните принтер в рабочее состояние нажатием кнопки ON-LINE.
7. Если бледность и неравномерность изображения не исчезают и после очистки принтера, попробуйте заменить картридж с тонером.



# Устранение неисправностей

## Застревание бумаги

Застревание бумаги может иметь место в одном из трех участков принтера. Монитор состояния принтера выдает пользователю информацию о том, где именно застряла бумага.

- **ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ВХОДЕ** - бумага не вышла из лотка для подачи и не поступила на внутренний маршрут для бумаги принтера.
- **ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ ПРИ ПОДАЧЕ** - бумага поступила на принтер, но не попала на выход.
- **ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ НА ВЫХОДЕ** - бумага поступила на выход, но не полностью вышла из принтера.

## Застревание бумаги на входе

1. Удалите из принтера лоток для бумаги (1).
2. Удалите всю мятую или гнутую бумагу.



3. Проверьте, что задняя опора для бумаги не сдвинулась с положения, установленного по размеру бумаги.
4. Удалите всю бумагу с обратной стороны принтера
5. Верните на место лоток для бумаги. После удаления поврежденной и неправильно поданной бумаги принтер должен возобновить печать.

## Застревание бумаги при подаче или на выходе

1. Удалите из принтера лоток для бумаги и вытащите всю мятую или гнутую бумагу, как описано выше.
2. Откройте крышки.

---

### ОСТОРОЖНО:

*Блок для термического закрепления тонера очень горячий. Он четко обозначен. Не прикасайтесь к нему.*

---

### ВНИМАНИЕ:

*Не следует подвергать печатный барабан воздействию света в течение периода, превышающего пять минут. Никогда не подвергайте барабан зеленого цвета (находящийся внутри печатного барабана) воздействию прямых солнечных лучей. Печатный барабан следует держать за края, не притрагиваясь к середине. Никогда не притрагивайтесь к зеленому барабану, находящемуся внутри печатного барабана.*

---

3. Аккуратно поднимите печатный барабан, заполненный картриджем с тонером. Страйтесь не прикасаться к поверхности зеленого барабана и не царапать ее.
4. Удалите застрявшие листы из маршрута для прохождения бумаги.
5. Верните на место печатный барабан, убедившись, что он правильно зашел в пазы, выполненные на каждой из сторон принтера.
6. Закройте верхнюю крышку и нажмите на нее, чтобы она замкнулась.
7. Принтер разогреется и возобновит печать, как только будет готов. Страницы, испорченные при застревании, распечатываются повторно.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Если край застрявшей страницы выступает (или виден) над выходом, переустановите печатный барабан, закройте верхнюю крышку и включите принтер. Удалите застрявшую бумагу после того, как начнет вращаться выходной ролик. Это произойдет через несколько секунд после включения. Если же застрявшая бумага не вынимается из принтера, обратитесь к представителю по обслуживанию.*

## Проблемы качества печати

Перед тем, как обращаться к представителю по обслуживанию по поводу возникновения любых проблем качества печати, просмотрите приведенную ниже таблицу. Возможно, с ее помощью вы найдете решение проблемы.

Симптом	Проблема	Решение
Страницы выходят пустыми	Неправильно установлен картридж с печатным барабаном.	Переустановите картридж с печатным барабаном.
	Картридж с тонером пуст или не установлен.	Установите новый картридж с тонером.
Вся страница отпечатана бледно	Картридж с тонером пуст. По мере расходования тонера страницы распечатываются все более и более бледно.	Установите новый картридж с тонером.
	Загрязнена светодиодная матрица.	Прочистите светодиодную матрицу.
Серый фон на отпечатанном листе	Статическое электричество, которое вырабатывается при низкой влажности, является причиной прилипания тонера к листу.	Замените бумагу на более гладкую, предназначенную для лазерных принтеров. Воспользуйтесь увлажнителем.
Вся страница печатается в черном цвете.	Неисправность аппаратного обеспечения.	Обратитесь к представителю по обслуживанию.
На отпечатанной странице видны повторяющиеся символы.	Если на поверхности печатного барабана имеются выбоины или царапины, то при печати появляются повторяющиеся искаженные символы на расстоянии 1,6 дюйма (4,06 см) друг от друга.	Запустите чистящую страницу. Возможно, повторяющиеся символы имеют временный характер.

Симптом	Проблема	Решение
На всех страницах видны бледные участки продолговатой формы.	Пропадание сигнала, вызванное использованием бумаги, которая хранилась в условиях высокой влажности.	Замените стопки бумаги. Проверьте условия хранения или воспользуйтесь осушителем воздуха. Проверьте уровень тонера.
На странице видны белые вертикальные полосы или бледные участки.	В картридже осталось мало тонера, который неправильно распределяется по бумаге, или износился барабан.	Установите новый картридж с тонером. Проверьте барабан и при необходимости замените его. Обратитесь к представителю по обслуживанию.
	Загрязнена светодиодная матрица.	Прочистите светодиодную матрицу.
На странице видны черные вертикальные линии.	Неисправность аппаратного обеспечения.	Обратитесь к представителю по обслуживанию.
Нечеткая печать.	Загрязнена светодиодная матрица.	Прочистите светодиодную матрицу.
Искаженная печать.	Неисправности маршрута бумаги, лампы или блока термического закрепления тонера.	Запустите чистящую страницу. Обратитесь к представителю по обслуживанию.
Блеклая печать.	Неправильно установлен картридж с тонером.	Переустановите картридж с тонером.
Смазанное или пятнистое изображение.	Загрязнены ролики, тонер попал во внутреннюю часть принтера или неисправен печатный барабан.	Обратитесь к представителю по обслуживанию.
Отпечатанная страница слишком светлая/ грязная	Нехватка тонера?	Установите новый картридж с тонером.
	Годится ли бумага для лазерных принтеров?	Воспользуйтесь бумагой, рекомендованной производителем.
	Загрязнена светодиодная матрица.	Прочистите светодиодную матрицу.

Симптом	Проблема	Решение
Смазаны жирные символы и темные линии.	В картридже осталось мало тонера.	Установите новый картридж с тонером.
Печать более темная, чем обычно.	Параметры яркости установлены на слишком высокие значения.	Измените установки яркости.
	Страница печатается с обратной стороны.	Переверните бумагу в лотке (по стрелке на упаковке с бумагой). Установите бумагу в лотке отпечатанной стороной вниз.
	Листы слишком скручены.	Не храните бумагу в местах с повышенной температурой и влажностью. Храните бумагу в защитной упаковке.
	Из-за неправильного хранения на бумагу попала влага.	Высокая влажность.
		Рекомендуемая рабочая влажность: 20-80%.

## Сбои программного обеспечения

Программное обеспечение (рабочая среда, прикладные программы и драйверы принтера) управляет процессом печати. Убедитесь в том, что выбранный драйвер пригоден для использования с данным принтером. Более подробная информация приведена в документации, прилагаемой к программному обеспечению.

Симптом	Проблема	Решение
Распечатывается "мусор".	Установлен неправильный драйвер.	Установите соответствующий драйвер.

Симптом	Проблема	Решение
Фактическая скорость печати принтера ниже номинальной	Большинство задержек печати вызвано прикладными программами. Иногда низкая скорость печати чисто текстовых документов объясняется выбором шрифтов или способом их передачи на принтер.	Для обеспечения максимальной скорости печати текстовых документов следует пользоваться резидентными шрифтами.
С каждой отпечатанной страницей увеличивается размер верхнего поля.	Текст постепенно "сползает вниз". Количество строк на странице, заданное в программе, не соответствует аналогичному параметру принтера.	Во многих пакетах программ принято значение 66 строк на страницу, а значение принтера, заданное по умолчанию, составляет 64 строки на страницу. Соответственно измените программное обеспечение или установите параметр LINES Per PAGE на управляющей панели равным соответствующему параметру прикладной программы.

## Неисправности аппаратного обеспечения

Симптом	Проблема	Решение
Часть графического изображения печатается на одной странице, а часть - на следующей.	Памяти принтера не достаточно для печати данного графического изображения при заданной разрешающей способности.	Измените разрешающую способность, уменьшите размер страницы или установите дополнительную память.

Симптом	Проблема	Решение
	При отправке команды на печать ничего не происходит, хотя принтер сообщает, что он готов к приему данных.	Проверьте подключение кабеля. При наличии более, чем одного принтера, убедитесь в том, что выбран именно ваш принтер.
	Распечатывается "мусор".	Проверьте конфигурацию кабеля. Смотрите также раздел "Сборы программного обеспечения".
	При перезапуске компьютера принтер прекращает печать или выдает сообщение об ошибке	Перезапуск компьютера при включенным принтере может привести к коммуникационным сбоям.
	Наличие запахов	В результате прохождения форм или kleящихся поверхностей через блок термического закрепления тонера выделяются газы.
	Принтер включен, но перед выполнением команды на печать он должен разогреться.	Активизирован режим экономии электроэнергии. До начала выполнения очередной команды на печать блок термического закрепления тонера должен нагреться.
		Чтобы избежать подобной задержки, измените установки параметра Power Save в меню второго уровня.

# Технические характеристики

## Процесс печати:

Формирование изображения на органическом светочувствительном барабане при помощи светодиодной матрицы.

## Питание:

Напряжение: от 230В±10% или 240В±10%

переменного тока

Частота: 50/60 Гц±2%

Силовой кабель: отдельный кабель длиной 1,8 м, снабженный вилкой, соответствующей стандарту данной страны.

## Физические характеристики:

Габаритные размеры: 215 x 345 x 395 мм (высота x ширина x глубина)

Вес: около 10 кг, включая разрешенную/универсальную кассету, установленную в принтере.

## Разрешающая способность:

Светодиодная головка: 600 точек на дюйм

Максимальная выходная разрешающая способность: 600 x 1200 точек на дюйм

## Потребление энергии:

Экономный режим: 16 Вт

Режим ожидания: 65 Вт

Нормальный режим: 270 Вт

Режим максимальных нагрузок: 630 Вт

## Память:

Оперативная память (станд.): 8 Мб

Оперативная память (макс.): 32 Мб

Постоянное запоминающее устройство: 16 Мб

## Эмуляция:

HP PCL6, IBM Proprinter, Epson, Adobe Postscript 2  
(только для модели 14i)

## Работа с бумагой:

Первый лоток (станд.): 250 листов ( $75 \text{ г}/\text{м}^2$ )

Второй лоток (дополн.): 500 листов ( $75 \text{ г}/\text{м}^2$ )

Универсальное устройство  
для подачи бумаги (дополн.): 100 листов/ 50 конвертов  
( $75 \text{ г}/\text{м}^2$ )

## Вес бумаги:

Первый/второй лоток: 60-105  $\text{г}/\text{м}^2$

Ручная подача: 60-120  $\text{г}/\text{м}^2$

(конверты - от 90 до 105  $\text{г}/\text{м}^2$ )  
150 листов лицевой стороной  
вниз ( $75 \text{ г}/\text{м}^2$ )

50 листов лицевой стороной  
вверх (устройство для выхода,  
расположенное на задней  
стенке принтера) ( $75 \text{ г}/\text{м}^2$ )

Срок службы принтера:

Нагрузка 180 КР, 5 лет, не более 15 КР в  
месяц  
Надежность: средняя наработка на отказ - 24  
000 страниц  
Расходные материалы: печатный барабан - 20 КР (при  
непрерывной печати)  
тонер - 4.0 КР при 5% плотности  
печати

Среда:

Рабочая: 10-32°С при влажности 20-80%  
Нерабочая: 0-43°С при влажности 10-90%  
Хранение: -10-43°С при влажности 10-90%  
Шумы: при печати: 50 дБА  
в режиме ожидания: 38 дБА  
в режиме экономии  
электроэнергии: фоновый уровень

Интерфейс:

Универсальная последовательная шина USB  
(стандартный)  
IBM Centronics (CEN 36) (стандартный)  
Сетевая интерфейсная плата НСР (стандартный, только  
для модели 14i/n)  
RS232C (дополнительная возможность)



# Указатель

## Б

### Бумага

Застревание бумаги на входе .....	26
Застревание бумаги на выходе.....	26
Застревание бумаги при подаче.....	26
Слайды .....	14
Типы бумаги .....	14
Типы конвертов.....	14
Типы этикеток .....	14
Установка.....	15

## Д

Дисплей на жидкких кристаллах .....	4
-------------------------------------	---

## З

Застревание бумаги.....	26
Застревание бумаги на входе .....	26
Застревание бумаги на выходе.....	26
Застревание бумаги при подаче.....	26

## И

Индикатор готовности .....	4
----------------------------	---

## К

### Конверты

Печать .....	15
Типы.....	14
Кнопки принтера.....	5

## М

### Меню принтера

Выбор меню .....	7
Изменение установок меню.....	7
Категории .....	7
Параметры.....	7
Просмотр .....	7
Пункты.....	7

## Н

Наборы символов .....	23
-----------------------	----

## П

Панель управления принтером .....	4
Дисплей на жидкких кристаллах .....	4
Индикатор готовности .....	4
Кнопки принтера .....	4
Функции кнопок .....	5

Печатный барабан	
Срок службы	19
Замена	19
Сброс показаний счетчика барабана	20
Печать	
Конверты	15
Проблемы качества печати	27
Регулировка качества печати	15
Слайды	16
Список шрифтов	23
Стопки карт	16
Типы бумаги и конвертов	14
Типы слайдов	14
Тяжелая бумага	16
Чистящая страница	24
Этикетки	14
<b>C</b>	
Светодиодная матрица	22
Слайды	14
Сообщения о статусе	21
Счетчик барабана	20
<b>T</b>	
Технические характеристики	30
Техническое обслуживание	
Очистка светодиодной матрицы	25
Создание чистящей страницы	24
Меню	24
<b>Тонер</b>	
Срок службы картриджа с тонером	17
Замена	17
Замена картриджа с тонером	17
<b>У</b>	
Устраниenie неисправностей	
Застревание бумаги	26
Проблемы качества печати	27
Неисправности аппаратного обеспечения	29
Сбои программного обеспечения	28
<b>Ф</b>	
Функции кнопок	5
<b>Ч</b>	
Чистящая страница	24
<b>Ш</b>	
Шрифты	
Использование	23
Наборы символов	23
Перечень	23
Типы	23
<b>Э</b>	
Этикетки	14

## Представительства OKI Europe Ltd.

### Россия:

Бизнес-центр “Парус”  
7-й этаж, офис 10  
1-я Тверская-Ямская ул. 23,  
125047 Москва,  
Тел.: (+ 7 501/095) 258 6065  
Факс: (+ 7 501/095) 258 6070  
E-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
<http://www.oki.ru>

### Russia:

Business Center “Parus”,  
7-th floor, office 10,  
23,1-st Tverskaya-Yamskaya Street,  
125047 Moscow  
Tel: (+7 501/095) 258 6065  
Fax: (+7 501/095) 258 6070  
E-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
<http://www.oki.ru>

### Украина:

Офис 24,  
ул. Ивана Франко 34/33,  
Киев 252030  
Тел.: (380 44) 462 0575/0576  
Факс: (380 44) 462 0574  
E-mail: [oki-ukr@gu.kiev.ua](mailto:oki-ukr@gu.kiev.ua)

### Ukraine:

Office 24,  
34/33 Ivan Franko Street,  
Kiev 252030  
Tel: (+380 44) 462 0575/0576  
Fax: (+380 44) 462 0574  
E-mail: [oki-ukr@gu.kiev.ua](mailto:oki-ukr@gu.kiev.ua)